



DECYZJA RADY (UE) 2023/2600

z dnia 9 listopada 2023 r.

w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach wspólnego komitetu ustanowionego na mocy Umowy między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Wysp Owczych, z drugiej strony, w sprawie udziału Wysp Owczych w programach unijnych, w odniesieniu do przyjęcia regulaminu wspólnego komitetu

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 212 w związku z jego art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Wysp Owczych, z drugiej strony, w sprawie udziału Wysp Owczych w programach unijnych ⁽¹⁾ (zwana dalej „Umową”) została podpisana przez Unię w dnia 24 maja 2022 r. i jest od tego dnia tymczasowo stosowana zgodnie z decyzją Rady (UE) 2022/886 ⁽²⁾.
- (2) W art. 14 ust. 1 Umowy ustanowiony został wspólny komitet złożony z przedstawicieli Stron (zwany dalej „wspólnym komitetem”), aby zapewnić zarządzanie Umową i jej prawidłowe wykonanie.
- (3) Art. 14 ust. 3 umowy stanowi, że wspólny komitet przyjmuje swój regulamin.
- (4) Oczekuje się, że na drugim posiedzeniu, które odbędzie się w drugiej połowie 2023 r., wspólny komitet przyjmie decyzję w sprawie przyjęcia swojego regulaminu.
- (5) Należy ustalić stanowisko, jakie powinno zostać zajęte w imieniu Unii w ramach wspólnego komitetu odniesieniu do przyjęcia jego regulaminu wewnętrznego.
- (6) Stanowisko Unii w ramach wspólnego komitetu powinno zatem być oparte na dołączonym projekcie decyzji,

PRZYMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej na drugim posiedzeniu wspólnego komitetu, ustanowionego na mocy Umowy między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Wysp Owczych, z drugiej strony, w sprawie udziału Wysp Owczych w programach unijnych, w odniesieniu do przyjęcia regulaminu wewnętrznego wspólnego komitetu, oparte jest na projekcie decyzji wspólnego komitetu dołączonym do niniejszej decyzji.

2. Przedstawiciele Unii we wspólnym komitecie mogą uzgodnić niewielkie poprawki techniczne do projektu decyzji wspólnego komitetu bez konieczności przyjmowania przez Radę kolejnej decyzji, gdy zmiany te okażą się niezbędne do umożliwienia wspólnemu komitetowi przyjęcia swojego regulaminu.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 154 z 7.6.2022, s. 4.

⁽²⁾ Decyzja Rady (UE) 2022/886 z dnia 16 maja 2022 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii, oraz tymczasowego stosowania Umowy między Unią Europejską, z jednej strony, a rządem Wysp Owczych, z drugiej strony, w sprawie uczestnictwa Wysp Owczych w programach unijnych (Dz.U. L 154 z 7.6.2022, s. 1).

Sporządzono w Brukseli dnia 9 listopada 2023 r.

W imieniu Rady
Przewodnicząca
N. CALVIÑO SANTAMARÍA

PROJEKT
DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU UE-WYSPY OWCZE nr .../...
z dnia ...
w sprawie przyjęcia jego regulaminu

WSPÓLNY KOMITET UE-WYSPY OWCZE,

mając na uwadze Umowę między Unią Europejską, z jednej strony, a Rządem Wysp Owczych, z drugiej strony, w sprawie uczestnictwa Wysp Owczych w programach unijnych ⁽¹⁾ (zwaną dalej „Umową”), a w szczególności jej art. 14 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 15 ust. 2 Umowy stosuje się ją tymczasowo od dnia 24 maja 2022 r. w następstwie powiadomienia przez Wyspy Owcze o zakończeniu ich wewnętrznych procedur niezbędnych do tego celu.
- (2) Art. 14 ust. 3 Umowy stanowi, że wspólny komitet przyjmuje swój regulamin, w celu zapewnienia skutecznego i prawidłowego wykonania Umowy,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się regulamin wspólnego komitetu dołączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Wspólnego Komitetu
Współprzewodniczący*

⁽¹⁾ Dz.U. L 154 z 7.6.2022, s. 4.

ZAŁĄCZNIK

Regulamin of wspólnego komitetu, zgodnie z art. 14 ust. 3 Umowy między Unią Europejską, z jednej strony, a rządem Wysp Owczych, z drugiej strony, w sprawie uczestnictwa Wysp Owczych w programach unijnych**Artykuł 1****Zadania**

Wspólny komitet ustanowiony na podstawie art. 14 ust. 1 Umowy między Unią Europejską (zwaną dalej „Unią”), z jednej strony, a rządem Wysp Owczych, z drugiej strony, w sprawie udziału Wysp Owczych w programach unijnych (zwanej dalej „umową”) wykonuje zadania i obowiązki, o których mowa w art. 14 ust. 1 umowy.

Artykuł 2**Skład i przewodnictwo**

(1) Wspólny komitet jest złożony z przedstawicieli Unii oraz Wysp Owczych.

Wspólnemu komitetowi przewodniczą wspólnie urzędnicy wyższego szczebla, lub wyznaczone przez nich osoby, działający jako przedstawiciele odpowiednio Unii Europejskiej i Wysp Owczych.

Unia i Wyspy Owcze przekazują sobie wzajemnie informacje o imieniu i nazwisku, stanowisku oraz dane kontaktowe urzędnika będącego współprzewodniczącym wspólnego komitetu w imieniu odpowiednio Unii i Wysp Owczych. Uznaje się, że urzędnik ten nadal pełni funkcję współprzewodniczącego w imieniu odpowiednio Unii i Wysp Owczych do dnia, w którym Unia albo Wyspy Owcze powiadomią drugą stronę o wyznaczeniu nowego współprzewodniczącego.

Uznaje się, że współprzewodniczący posiada upoważnienie do reprezentowania, odpowiednio, Unii i Wysp Owczych do dnia, w którym druga strona zostanie powiadomiona o wyznaczeniu nowego współprzewodniczącego.

Artykuł 3**Sekretariat**

(1) Sekretariat wspólnego komitetu („sekretariat”) jest złożony z urzędnika Unii oraz urzędnika Wysp Owczych. Sekretariat wykonuje zadania powierzone mu na podstawie niniejszego regulaminu.

(2) Unia i Wyspy Owcze przekazują sobie wzajemnie informacje o imieniu i nazwisku, stanowisku oraz dane kontaktowe urzędnika będącego członkiem sekretariatu wspólnego komitetu w imieniu odpowiednio Unii i Wysp Owczych. Uznaje się, że urzędnik ten nadal pełni funkcję członka sekretariatu w imieniu odpowiednio Unii i Wysp Owczych do dnia, w którym Unia albo Wyspy Owcze powiadomią o wyznaczeniu nowego urzędnika.

Artykuł 4**Posiedzenia**

(1) Wspólny komitet zbiera się co najmniej raz w roku oraz gdy wymagają tego szczególne okoliczności, na wniosek jednej ze stron.

(2) Posiedzenia komitetu odbywają się, zasadniczo, na przemian w Brukseli i na Wyspach Owczych, chyba że współprzewodniczący postanowią inaczej. Posiedzenia mogą również odbywać się w formie wideokonferencji lub telekonferencji, jeżeli tak uzgodnią współprzewodniczący.

(3) W okresach między posiedzeniami wspólny komitet pracuje w sposób ciągły przy użyciu dowolnych środków komunikacji, w szczególności poczty elektronicznej.

Artykuł 5

Udział w posiedzeniach

(1) W rozsądnym terminie przed każdym posiedzeniem Unia i Wyspy Owcze informują się wzajemnie za pośrednictwem sekretariatu o planowanym składzie swoich odpowiednich delegacji, wskazując imię i nazwisko oraz funkcję każdego członka delegacji.

(2) W stosownych przypadkach oraz za obopólną zgodą współprzewodniczący mogą zaprosić ekspertów (tj. osoby spoza administracji rządowej) do udziału w posiedzeniach wspólnego komitetu w celu przedstawienia informacji na konkretny temat i na te części posiedzenia, na których te konkretne tematy poddawane są pod dyskusję.

(3) Przedstawiciel strony organizującej posiedzenie i pełniącej rolę jego gospodarza, po uzyskaniu zgody drugiej strony, ustala datę i miejsce posiedzenia.

Artykuł 6

Dokumenty

Dokumenty w formie pisemnej, przedłożone do debaty we wspólnym Komitecie, są numerowane i przekazywane Unii i Wyspom Owczym przez sekretariat.

Artykuł 7

Korespondencja

(1) Unia i Wyspy Owcze przesyłają swoją korespondencję skierowaną do wspólnego komitetu za pośrednictwem sekretariatu. Taką korespondencję można przesyłać w dowolnej formie pisemnej, w tym przy użyciu poczty elektronicznej.

(2) Sekretariat zapewnia, aby korespondencja skierowana do wspólnego komitetu była przekazywana współprzewodniczącym i rozsyłana, w stosownych przypadkach, zgodnie z art. 6.

(3) Wszelką korespondencję, której nadawcami lub bezpośrednimi odbiorcami są współprzewodniczący, przekazuje się do sekretariatu i rozsyła, w stosownych przypadkach, zgodnie z art. 6.

Artykuł 8

Porządek obrad

(1) Sekretariat sporządza projekt wstępnego porządku obrad każdego posiedzenia. W tym celu co najmniej cztery tygodnie przed datą posiedzenia urzędnik pełniący funkcję członka sekretariatu strony pełniącej rolę gospodarza posiedzenia przygotowuje pierwszy projekt wstępnego porządku obrad wraz z dokumentami dotyczącymi każdego z punktów, które się na nim pojawiają, i przekazuje ten projekt i dokumenty w celu przedstawienia uwag członkowi sekretariatu drugiej strony. Po przygotowaniu przez sekretariat projektu wstępnego porządku obrad wraz z odpowiednimi dokumentami przekazuje się współprzewodniczącym do zatwierdzenia nie później niż 10 dni przed datą posiedzenia.

(2) Wstępny porządek obrad obejmuje te punkty, o które wnioskowały strony. Wszelkie takie wnioski, wraz ze wszystkimi odpowiednimi dokumentami, składa się w sekretariacie nie później niż 15 dni przed rozpoczęciem posiedzenia.

(3) W wyjątkowych przypadkach współprzewodniczący mogą uzgodnić skrócenie okresów przewidzianych w pkt 1 i 2 powyżej.

- (4) Na początku każdego posiedzenia wspólny komitet przyjmuje porządek obrad.
- (5) Punkty, które nie figurują w projekcie porządku obrad, mogą zostać dodane, a inne punkty projektu porządku obrad mogą zostać usunięte, odroczone lub zmienione na posiedzeniu, pod warunkiem że obie strony wyrażą na to zgodę.

Artykuł 9

Przejrzystość i dostęp do dokumentów

- (1) Posiedzenia wspólnego komitetu nie są jawne, chyba że współprzewodniczący postanowią inaczej.
- (2) Każda ze stron może podjąć decyzję o publikacji decyzji wspólnego komitetu w swoim dzienniku urzędowym lub w internecie, po uprzednim uzgodnieniu tego z drugą stroną.
- (3) Jeżeli Unia lub Wyspy Owcze przekazują wspólnemu komitetowi informacje poufne lub chronione przed ujawnieniem na podstawie ich odpowiednich przepisów ustawowych i wykonawczych, druga strona traktuje otrzymane informacje jako poufne.
- (4) Każda ze stron rozpatruje wnioski o dostęp do dokumentów wspólnego komitetu zgodnie ze swoimi odpowiednimi przepisami ustawowymi i wykonawczymi.
- (5) Jeżeli Komisja Europejska przekazuje wspólnemu komitetowi informacje poufne lub chronione przed ujawnieniem na podstawie jej odpowiednich przepisów dotyczących bezpieczeństwa informacji ⁽¹⁾, Wyspy Owcze zapewniają porównywalny poziom poufności i ochrony otrzymanych informacji. Jeżeli Wyspy Owcze przekazują wspólnemu komitetowi informacje poufne lub chronione przed ujawnieniem na podstawie ich odpowiednich przepisów ustawowych i wykonawczych, Komisja Europejska traktuje otrzymane informacje jako poufne.

Artykuł 10

Protokół

- (1) Ze wszystkich posiedzeń wspólnego komitetu sporządzany jest protokół.
- (2) Projekt protokołu każdego posiedzenia sporządzany jest przez urzędnika pełniącego funkcję członka sekretariatu strony, która pełni rolę gospodarza posiedzenia, w terminie 15 dni od zakończenia posiedzenia, chyba że współprzewodniczący zadecydują inaczej. Projekt protokołu przekazuje się w celu przedstawienia uwag członkowi sekretariatu drugiej strony. Członek sekretariatu drugiej strony może przedstawić uwagi w terminie 30 dni od dnia otrzymania projektu protokołu.
- (3) Protokół zawiera podsumowanie każdego punktu porządku obrad i, w stosownych przypadkach, informacje o:
dokumentach przedłożonych wspólnemu komitetowi;
wszelkich oświadczeniach, o których włączenie do protokołu obrad wniosła jedna ze stron; oraz
decyzjach przyjętych, oświadczeniach uzgodnionych i wnioskach operacyjnych przyjętych w odniesieniu do konkretnych punktów.

Protokół zawiera listę obecności z wyszczególnieniem imion i nazwisk, tytułów i funkcji wszystkich uczestników posiedzenia.

- (4) Współprzewodniczący zatwierdzają i podpisują protokół w terminie dwóch miesięcy od posiedzenia lub w innym terminie ustalonym przez współprzewodniczących. Współprzewodniczący mogą uzgodnić, że podpisanie i wymiana kopii w formie elektronicznej spełnia ten drugi z powyższych wymogów. Autentyczną wersję protokołu zachowuje się w aktach każdej ze stron.
- (5) Sekretariat wspólnego komitetu przygotowuje również, w ciągu dwóch dni roboczych od posiedzenia wspólnego komitetu, podsumowanie protokołu do zatwierdzenia przez współprzewodniczących tak szybko, jak to możliwe. Po zatwierdzeniu tekstu streszczenia przez współprzewodniczących wspólnego komitetu strony mogą podać podsumowanie protokołu do wiadomości publicznej.

⁽¹⁾ Decyzja Komisji (UE, Euratom) 2015/443 z dnia 13 marca 2015 r. w sprawie bezpieczeństwa w Komisji (Dz.U. L 72 z 17.3.2015, s. 41).

Artykuł 11

Decyzje

- (1) W przypadkach przewidzianych w art. 14 umowy wspólny komitet podejmuje decyzje w drodze konsensusu. Sekretariat rejestruje każdą decyzję, nadając jej numer seryjny oraz odnotowując datę jej przyjęcia.
- (2) Wspólny komitet może podejmować decyzje w procedurze pisemnej w drodze wymiany not między współprzewodniczącymi, jeżeli strony umowy wyrażą na to zgodę. Współprzewodniczący przedstawia na piśmie tekst projektu decyzji drugiemu współprzewodniczącemu w języku urzędowym wspólnego komitetu, zgodnie z art. 14. Druga strona ma miesiąc, lub inny dłuższy okres określony przez stronę przedstawiającą projekt, na zatwierdzenie projektu decyzji. Jeżeli druga strona nie zatwierdzi projektu decyzji, projekt ten poddawany jest dyskusji i może zostać przyjęty na następnym posiedzeniu wspólnego komitetu. Projekt decyzji uznaje się za przyjęty po zatwierdzeniu przez drugą stronę i rejestruje się go w protokole następnego posiedzenia wspólnego komitetu.
- (3) Współprzewodniczący wspólnego komitetu podpisują każdą decyzję. Współprzewodniczący mogą uzgodnić, że podpisanie i wymiana kopii w formie elektronicznej spełnia powyższy wymóg dotyczący podpisu.
- (4) W decyzjach przyjętych przez wspólny komitet określa się dzień, w którym stają się one skuteczne.

Artykuł 12

Ochrona danych osobowych

Publikowanie dokumentów, o których mowa w art. 9, 10 i 11, odbywa się zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami obu stron w zakresie ochrony danych, w tym ochrony danych osobowych.

Artykuł 13

Grupy robocze/organy doradcze

- (1) Zgodnie z art. 14 ust. 4 umowy wspólny komitet może podjąć decyzję o utworzeniu lub rozwiązaniu grupy roboczej/organu doradczego na poziomie ekspertów. Wspólny komitet określa skład i obowiązki każdej grupy roboczej/organu doradczego i może je zmieniać w miarę potrzeb.
- (2) Grupa robocza/organ doradczy wnosi wkład w prace wspólnego komitetu i wspiera go w wykonywaniu jego zadań, w tym – jeżeli otrzyma takie zadanie od wspólnego komitetu – poprzez przygotowywanie sprawozdań lub projektów decyzji do zatwierdzenia przez wspólny komitet.
- (3) Grupa robocza/organ doradczy zbiera się w miarę potrzeb w celu wykonywania swoich zadań i składa sprawozdania wspólnemu komitetowi.
- (4) Ustanowienie i funkcjonowanie grupy roboczej/organu doradczego nie uniemożliwia stronom przedstawiania jakiegokolwiek kwestii bezpośrednio wspólnemu komitetowi.
- (5) Regulamin wspólnego komitetu stosuje się odpowiednio do grup roboczych/organoów doradczych ustanowionych przez wspólny komitet.

Artykuł 14

Języki

- (1) Językiem urzędowym i roboczym wspólnego komitetu jest język angielski.
- (2) Obrady wspólnego komitetu odbywają się w języku angielskim. Porządek obrad posiedzenia, dokumenty przedkładane wspólnemu komitetowi oraz protokół posiedzenia sporządza się w języku angielskim.

- (3) Wspólny komitet podejmuje decyzje w języku angielskim.

Artykuł 15

Wydatki

Każda ze stron pokrywa poniesione przez siebie wydatki związane z uczestnictwem w posiedzeniach wspólnego komitetu i ustanowionych grup roboczych/organów doradczych.

Wydatki związane z organizacją posiedzeń ponosi strona, która pełni rolę gospodarza posiedzenia.

Artykuł 16

Zmiany w regulaminie

Niniejszy regulamin może zostać zmieniony w drodze wzajemnego porozumienia stron, zgodnie z art. 11.

Sporządzono w ...

W imieniu Wspólnego Komitetu
Współprzewodniczący
